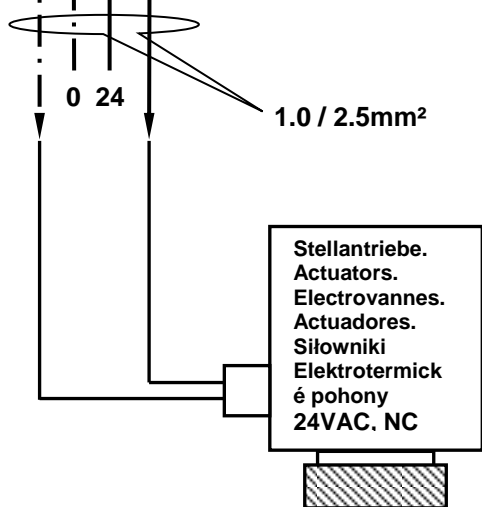
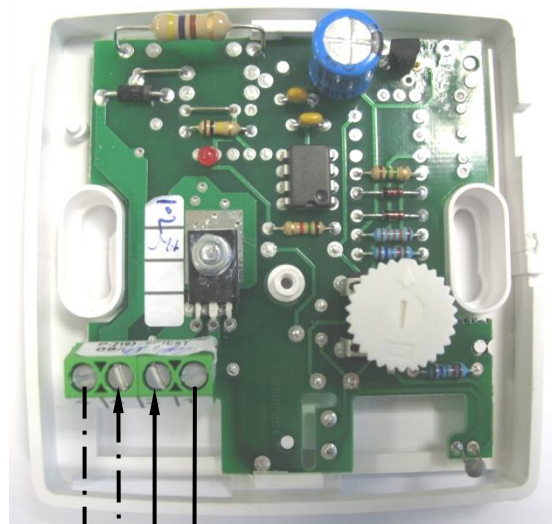


**Anschlusschema**  
**Wiring diagram**  
**Câblage**  
**Cableado**  
**Schemat połączeń**  
**Připojovací schéma**



Instruction EL Public\_PPLIMW08839Cb

## NOVASTAT EL PUBLIC (RT-P)

Elektronischer Raumthermostat für öffentliche Bereiche 24VAC, NC  
 Electronic Thermostat for public area 24VAC, NC  
 Thermostat électronique pour lieu public 24VAC, NC  
 Termostato electrónico para Áreas públicas 24VAC, NC  
 Elektroniczny termostat pokojowy dla zastosowań publicznych 24VAC, NC  
 Elektronický prostorový termostat pro veřejné prostory 24VAC, NC



- Anleitungen zur Installation, Montage und Betrieb für den Installateur und Benutzer.
- Instruction for installation, assembly and operation for installer and user.
- Instructions d'installation, montage et fonctionnement à usage de l'installateur et de l'utilisateur.
- Instrucciones de instalación, montaje y funcionamiento para instaladores y usuarios.
- Instrukcje dotyczące instalacji, montażu i pracy dla instalatora i użytkowników.
- Návodů pro instalaci, montáž a provoz pro instalátory a uživatele.

### BETRIEBSARTEN

D

- Elektronischer Raumthermostat zum Ansteuern von Stellantrieben für Fussboden – Heizungssysteme, mit verdeckter Einstellung.
- Geräuschloser Ausgang (Triac). Direkter Anschluss der Stellantriebe (siehe bebilderten Installationsplan) oder Anschluss über unser Anschlussmodul – System NOVAMASTER.

### MODES DESCRIPTION

GB

- Electronic thermostat to be used on water floor heating systems controlled by actuators, with covered adjustment.
- Silent output (Triac), to be connected directly to actuators (see connecting drawing on the installation sheet) or to our system of wiring modules NOVAMASTER.

### FONCTIONS et DESCRIPTION

F

- Thermostat électronique à réglage interne destiné à la régulation de plancher chauffant à circulation d'eau.
- Thermostat à commande silencieuse (TRIAC). Peut piloter directement une ou plusieurs électrovannes. Il peut aussi être raccordé à un de nos systèmes de connexion pour plancher chauffant.

### DESCRIPCIÓN Y FUNCIONAMIENTO

ES

- Termostato electrónico simple con ajuste interno, para sistemas de calefacción por suelo radiante controlado por actuadores.
- Contacto silencioso (triac), para conectar directamente los actuadores (ver esquema de conexiones en la hoja de instalación) o nuestro módulo de conexiones NOVAMASTER.

### TRYBY PRACY

PL

- Elektroniczny termostat pokojowy do sterowania siłownikami dla systemów grzewczych podłogowych, z ukrytym ustawieniem.
- Bezszumne wyjście (Triac). Bezpośrednie podłączenie siłowników (patrz przedstawiony schemat instalacji) lub podłączenie poprzez nasz moduł łączeniowy - System NOVAMASTER.

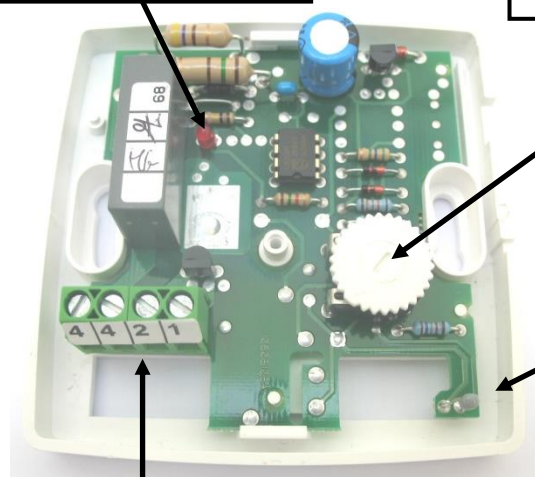
### DRUHÝ REŽIMU

CZ

- Elektronický prostorový termostat pro řízení elektrotermických pohonů podlahových topných systémů, se skrytým nastavením.
- Tichý výstup (Triac). Přímé připojení pohonů (viz ilustrovaný plán instalace) nebo připojení prostřednictvím našeho propojovacího modulu – systém NOVAMASTER.

- LED Anzeige
- LED indicator
- Indicateur à DEL
- Indicador LED
- Wskaźnik LED
- LED indikátor

- Regelung der Raumtemperatur
- Room setting.
- Température d'ambiance.
- Regulación temperatura ambiente.
- Regulacja temperatury pomieszczenia
- Regulátor teploty prostoru



- Temperatursensor (NTC 100K)
- Sensor (Ntc 100K)
- Sonda (Ctn 100K)
- Sonda (Ntc 100K)
- Czujnik temperatury (NTC 100K)
- Teplotní čidlo (NTC 100K)

- Anschlussklemmen für Spannungsversorgung und Ausgang Stellantriebe.
- Screw connector for power supply and output.
- Bornier d'alimentation et de sortie.
- Borne para alimentación y contacto de salida.
- Zaciski przyłączeniowe do zasilania napięciem i wyjścia siłowników.
- Propojovací svorky pro napájení a výstup pohonů.

#### LED ANZEIGE

D

Rot: - Heizbetrieb (Wärmebedarf)

#### LED INDICATOR

GB

Red: - Heating indication

#### INDICATEUR à DEL

F

Rouge : - Thermostat en chauffe

#### INDICADOR LED

ES

Rojo: - Indica calefacción

#### WSKAŹNIK LED

PL

Czerwony: - tryb grzewczy (zapotrzebowanie na ciepło)

#### LED DISPLEJ

CZ

Červená: - Topení (Potřeba tepla)

#### TECHNISCHE DATEN

D

Genauigkeit der gemessenen Temperatur	0,1 °C (0,2 °F)
Betriebstemperatur	0 - 50 °C (32 - 122 °F)
Einstellbereich Raumtemperatur	5 - 30 °C (41 - 86 °F)
Regelverhalten	Differenzregler 0,5 K
Schutzart	Schutzklasse II - IP 30
Betriebsspannung	24 VAC +/- 10%
Ausgang	TRIAC 24 VAC, NC max. 15 W (4 Stellantriebe)

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

F

Précision de mesure	0.1°C
Température de fonctionnement	0°C - 50°C
Plage de réglage de la température d'ambiance.	5°C - 30°C
Caractéristique de régulations.	hystérésis de 0.5°K
Protection	Class II - IP30
Alimentation	24 VAC +/- 10%
Sortie	TRIAC 24 VAC, NC 15 W max. (4 Electrovannes )

#### DANE TECHNICZNE

PL

Dokładność zmierzonej temperatury	0.1°C (0.2°F)
Temperatura robocza	0°C-50°C (32°F-122°F)
Zakres nastawczy Temperatura pomieszczenia	5°C - 30°C (41°F - 86°F)
Charakterystyka regulacyjna	Regulator różnicowy 0.5°K
Rodzaj ochrony	Klasa ochrony II
Napięcie robocze	24 VAC +/- 10%
Wyjście	TRIAC 24 VAC, NC 15 W max.(4 siłowniki)

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

GB

Measured temperature precision	0.1°C (0.2°F)
Operating temperature	0°C-50°C (32°F-122°F)
Setting temperature range	5°C - 30°C (41°F - 86°F)
Regulation characteristic.	Static differential 0.5°K
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply	24 VAC +/- 10%
Output	TRIAC 24 VAC, NC 15W max. ( 4 actuators)

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ES

Precisión en la medición de la temperatura	0.1°C (0.2°F)
Temperatura de trabajo	0°C-50°C (32°F-122°F)
Regulación de la temperatura	5°C - 30°C (41°F - 86°F)
Características de la regulación	Diferencial 0.5°K
Protección eléctrica	Class II - IP30
Alimentación	24 VAC +/- 10%
Potencia de contactos	TRIAC 24 VAC, NC 15 W max. (4 actuadores)

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

ÚDAJE Přesnost naměřených teplot	0.1°C (0.2°F)
Provozní teplota	0°C-50°C (32°F-122°F)
Nastavení teploty v místnosti	5°C - 30°C (41°F - 86°F)
Kontrola poměrů	Diferenční regulátor 0,5 K
Druh ochrany	Ochranná třída II - IP 30
Provozní napětí	24 VAC +/- 10%
Výstup	TRIAC 24 VAC, NC 15 W max. (4 elektrotermické pohony)